

**SAZ
BMS** Angesichts der konkreten Widrigkeiten des Berufsalltags mit zunehmender Bürokratisierung und – damit zusammenhängend – chronischem Zeitmangel droht die Gefahr, dass wir Ärzte es vernachlässigen, den soziokulturellen Kontext zu reflektieren, in dem wir tätig sind. Diese gewissermassen philosophische Ebene ist indessen nicht nur ein anregendes gedankliches Experimentierfeld. Man kann durchaus die Auffassung vertreten, dass das Vorstossen in geisteswissenschaftliche Dimensionen unabdingbarer Bestandteil der ärztlichen Tätigkeit ist, wenn diese dem Anspruch gerecht werden will, den Menschen und die Bedingungen seiner Existenz umfassend zu verstehen und sich nicht auf ein rein mechanistisches Handwerk reduzieren zu lassen. In diesem Kontext bewegt sich das **Editorial** von **Zentralvorstandsmitglied René Raggenbass**, der sich mit Tendenzen wie dem Trend zur Medikalisation und dem Vormarsch der Ideologie des Kollektiven und Einheitlichen befasst. **Emendator oder Curator?** Das ist die Frage,

die sich aus seiner Sicht der Ärzteschaft zunehmend stellt (➔ Seite 333).

Der eingangs angesprochenen Widrigkeiten zum Trotz haben sich viele Kolleginnen und Kollegen die Liebe zur Muse bewahrt und nehmen sich auch Zeit dafür. Die Verantwortlichen des Basler Fortbildungskongresses «medArt» setzen gezielt auf die Verbindung von **Medizin und Kunst**. Offensichtlich kommt ihr Konzept an: Bereits die erste Ausgabe des Kongresses im letzten Jahr stiess auf eine ausgezeichnete Resonanz. Im Hinblick auf die Ende März anstehende medArt '06 befragten wir im **Kurzinterview** Mitorganisator Prof. **Stefan Osswald** nach den Ingredienzen des Erfolgsrezepts (➔ Seite 348).

Nachdem die **echte Grippe** die Schweiz bisher weitgehend verschont hat, dominierte hierzulande im Februar das **Olympiafieber**. In nicht allzu langer Zeit wird es – soviel ist bereits jetzt absehbar – vom **Fussballfieber** abgelöst werden, das wohl spätestens bei der Weltmeisterschaft in Deutschland im Frühsommer epidemische Ausmasse annehmen

wird. **Fussballspielende Schweizer Ärzte** haben gar die Gelegenheit, aktiv ins Geschehen einzugreifen und an den **XII. World Football Championships of Medical Teams 2006** in Mainz teilzunehmen. Alles dazu erfahren Interessierte auf ➔ Seite 368.

Als düsteres Kapitel in die Wissenschaftsgeschichte eingehen werden die **Klonexperimente** des südkoreanischen Forschers Woo Suk Hwang, die sich nach der Publikation in den renommiertesten Journals als Fälschungen erwiesen. In der Rubrik «**Zu guter Letzt**» geht **Christoph Rehmann-Sutter**, Präsident der nationalen Ethikkommission und Mitglied der Redaktion Ethik der SÄZ, der Frage nach, ob und wie die Publikation *fabrizierter* wissenschaftlicher Daten zu verhindern ist. Seine spannenden Überlegungen, die auch den Stellenwert von Glauben und Vertrauen in der Wissenschaft beinhalten, finden Sie auf ➔ Seite 372.

Die Redaktion

IMPRESSUM

Redaktion

Dr. med. et lic. phil. Bruno Kesseli
(Chefredaktor)
Daniel Lüthi, FMH
Dr. med. Erhard Taverna

Redaktion Ethik

Dr. theol. Christina Aus der Au
Prof. Dr. med. Lazare Benaroyo
Prof. Dr. phil., dipl. biol.
Christoph Rehmann-Sutter

Redaktion Geschichte

PD Dr. med. et lic. phil. Iris Ritzmann
Prof. Dr. med. Jean Jacques Dreifuss
Dr. rer. soc. Eberhard Wolff

Managing Editor

Thomas Heuer, lic. phil.

Redaktionssekretariat

Margrit Neff

Redaktionsadresse

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: redaktion.saez@emh.ch
Internet: www.saez.ch

Herausgeber

FMH
Verbindung der Schweizer Ärztinnen
und Ärzte
Fédération des médecins suisses
Federazione dei medici svizzeri
Swiss Medical Association
Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15
Tel. 031 359 11 11, Fax 031 359 11 12
E-Mail: info@fmh.ch
Internet: www.fmh.ch

Verlag

EMH Editores Medicorum Helveticorum
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
EMH Editions médicales suisses SA
EMH Edizioni mediche svizzere SA
EMH Swiss Medical Publishers Ltd.
Postfach, 4010 Basel
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: verlag@emh.ch
Internet: www.emh.ch

Herstellung

Schwabe AG
Farnsbürgerstrasse 8
Postfach 832, 4132 Muttenz 1
Tel. 061 467 85 85, Fax 061 467 85 86
E-Mail: druckerei@schwabe.ch

Marketing EMH

Natacha Gerber
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Postfach, 4010 Basel
Tel. 061 467 85 49, Fax 061 467 85 56
E-Mail: ngerber@emh.ch

Inserate

Pharma
pharma media promotion
K. Hess
Lättichstrasse 6, 6342 Baar 2
Tel. 041 760 23 23, Fax 041 760 23 27
E-Mail:
info@pharma-media-promotion.ch

Nicht-Pharma

Schwabe AG
Chantal Schneeberger
Frankfurtstrasse 14, Postfach 340,
4008 Basel
Tel. 061 333 11 07, Fax 061 333 11 06
E-Mail: c.schneeberger@schwabe.ch

«Stellenmarkt»

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: stellenmarkt@emh.ch

«Stellenvermittlung»

FMH Consulting Services
Stellenvermittlung
Postfach 246, 6208 Oberkirch
Tel. 041 925 00 77, Fax 041 921 05 86
E-Mail: fmhstv@hin.ch

Abonnemente

FMH-Mitglieder
FMH Verbindung der Schweizer
Ärztinnen und Ärzte
Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15
Tel. 031 359 11 11, Fax 031 359 11 12

Andere Abonnemente

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Abonnemente, Postfach, 4010 Basel
Tel. 061 467 85 75, Fax 061 467 85 76
E-Mail: abo@emh.ch

Jahresabonnement: CHF 320.–,
zuzüglich Porto

© 2006 by EMH Schweizerischer
Ärzteverlag AG, Basel. Alle Rechte vor-
behalten. Nachdruck, elektronische
Wiedergabe und Übersetzung, auch
auszugsweise, nur mit schriftlicher
Genehmigung des Verlages gestattet.

Erscheint jeden Mittwoch
ISSN 0036-7486
ISSN 1424-4004 (Elektronische Ausg.)

Delegierte der Fachgesellschaften

Allergologie und Immunologie:
Prof. Dr. A. Bircher
Allgemeinmedizin: Dr. B. Kissling
Anästhesiologie und Reanimation:
Prof. P. Ravussin
Angiologie: Prof. Dr. R. Koppensteiner
Arbeitsmedizin: Dr. K. Merz-Frei
Chirurgie: Prof. Dr. M. Decurtins
Dermatologie und Venerologie:
PD Dr. S. Lautenschlager
Endokrinologie und Diabetologie:
Prof. Dr. G.A. Spinas
Gastroenterologie: Dr. D. Cribble
Geriatric: Dr. M. Conzelmann
Gynäkologie und Geburtshilfe:
Prof. Dr. P. Hohlfeld

Hämatologie: Prof. Dr. U. Nydegger
Handchirurgie: PD Dr. L. Nagy
Infektologie: Prof. Dr. W. Zimmerli
Innere Medizin: Dr. W. Bauer
Intensivmedizin: Dr. C. Jenni
Kardiologie: Prof. Dr. B. Meier
Kiefer- und Gesichtschirurgie:
Dr. C. Schotland
Kinder- und Jugendpsychiatrie: Dr. R. Hatz
Kinderchirurgie: Dr. M. Bittel
Medizinische Genetik: Prof. Dr. P. Miny
Neonatologie: Prof. Dr. H.-U. Bucher
Nephrologie: Prof. Dr. J.-P. Guignard
Neurochirurgie: Prof. Dr. H. Landolt
Neurologie: Prof. Dr. H. Mattle
Neuropädiatrie: Prof. Dr. J. Lütshg
Neuroradiologie: Prof. Dr. W. Wichmann

Nuklearmedizin: Prof. Dr. J. Müller
Onkologie: PD Dr. B. Pestalozzi
Ophthalmologie: Dr. A. Franceschetti
ORL, Hals- und Gesichtschirurgie:
Prof. Dr. J.-P. Guyot
Orthopädie: Dr. T. Böni
Pädiatrie: Dr. R. Tabin
Pathologie: Prof. Dr. G.A. Sauter
Pharmakologie und Toxikologie:
Dr. T. Buclin
Pharmazeutische Medizin: Dr. P. Kleist
Physikalische Medizin und Rehabilitation:
Dr. M. Weber
Plast.-Rekonstrukt. u. Ästhetische Chirurgie:
Dr. J.G. Poëll
Pneumologie: Prof. Dr. E. Russi

Prävention und Gesundheitswesen:
Dr. C. Junker
Psychiatrie und Psychotherapie:
Dr. G. Ebner
Radiologie: Prof. Dr. B. Marinček
Radioonkologie: Prof. Dr. R. H. Greiner
Rechtsmedizin: Prof. T. Krompecher
Rheumatologie: Prof. Dr. M. Seitz
Thorax-, Herz- und Gefässchirurgie:
Prof. Dr. T. Carrel
Tropen- und Reisemedizin: PD Dr. C. Hatz
Urologie: PD Dr. T. Zellweger